



Regular meeting of Council

Monday, April 9, 2018

7:00 p.m.

MINUTES

PRÉSENT :

Council

Jeanne Charlebois, Mayor

Councillors: André Chamailard, Daniel Lalonde, Pierre Ouellet, Johanne Portelance and Michel Thibodeau

Motivated Absence

Yves Paquette, Councillor

Resource persons

Christine Groulx, Clerk

Guillaume Boudrias, Project Manager, Civil Engineering

Nicole Trudeau, Director of Recreation and Tourism

Manon Belle-Isle, Planner

Gerry Dicaire, Superintendent of Municipal Buildings

Alain Lavoie, Public Works Superintendent

Roger L. Champagne, Fire Chief

1. Reflection and opening of the regular meeting

Councillor Daniel Lalonde recites the opening reflection.

Mayor calls the meeting to order at 7:00 p.m.

2. Adoption of the agenda

R-132-18

Moved by André Chamailard

Seconded by Johanne Portelance

Be it resolved that the agenda be adopted as presented.

Carried.

3. **Disclosures of conflicts of interest**

None.

4. **Adoption of the minutes**

(Closed meetings remitted under confidential seal)

None.

5. **Reports of the Mayor and Councillors**

None.

6. **Presentation**

None.

7. **Delegations**

7.1 **Patrick Lacelle, Re: Action plan for municipal infrastructures**

Mr. Patrick Lacelle addresses the municipal council.

8. **Question period**

None.

9. **Matters requiring action**

9.1 **Sale of real property, Re: Part of la côte Abattoir
R-133-18**

Moved by Pierre Ouellet

Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to declare the parcel of land from the côte Abattoir located East and North of 1333 Main Street East as a surplus and to proceed with mutual agreement and to receive the document AG-01-18.

Carried.

9.2 **Site plan, Re: 901 McGill Street
R-134-18**

Moved by Johanne Portelance

Seconded by Daniel Lalonde

Be it resolved to enter into an agreement under Section 41 of the *Planning Act* with Mr. Gas Ltd. concerning the property located at 901 McGill Street and that a by-law be adopted accordingly, as recommended in document REC-28-18.

Carried.

9.3 2017 Waterworks Summary Report, 2017 Waterworks Annual Report, 2017 Annual Report for the water pollution control plant and Report on water consumption

R-135-18

Moved by Pierre Ouellet

Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved to accept the 2017 Waterworks Summary Report, 2017 Waterworks Annual Report, Water consumption report as per Regulation 170/03, as well as the 2017 Annual Report for the Water Pollution Control Plant, as submitted by the Waterworks Services and recommended in document REC-26-18.

Carried.

9.4 Outdoor Tennis Court Fees

R-136-18

Moved by Daniel Lalonde

Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to abolish the user fees for the outdoor tennis courts in order to encourage the citizens to adopt a more healthy lifestyle, as recommended in document REC-29-18.

Carried.

9.5 Shakespeare-in-the-Park

R-137-18

Moved by Johanne Portelance

Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to authorize the event Shakespeare-in-the-Park, a classic theatrical festival presenting Romeo and Juliet on July 15, 2018 at the Pionners Place, as recommended in document REC-30-18.

Carried.

**9.6 Environmental Indemnity Agreement
R-138-18**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Daniel Lalonde

Be it resolved to authorize the Mayor and the Clerk to sign the Environmental Indemnity Agreements found in the schedule attached to the purchase and sale agreements entered between 8383723 Canada Inc. and the Hawkesbury Community Industrial Strategic Planning Association dated March 18, 2016 and June 20, 2016 respectively (as amended from time to time) and effective on the closing date of the transactions, as recommended in document REC-31-18.

Carried.

10. By-law

10.1 N° 16-2018 to enter into a site plan agreement with Mr. Gas Limited.

1st reading - carried
2nd reading - carried
3rd reading - carried

Carried.

10.2 N° 21-2018 to adopt the terms of reference of the Joint Compliance Audit Committee.

1st reading - carried
2nd reading - carried
3rd reading - carried

Carried.

11. Notices of motion

None.

12. Services reports and requests for support

**12.1 List of cheques issued between March 1st and 31st, 2018
R-139-18**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Daniel Lalonde

Be it resolved to receive the list of cheques issued between March 1st and 31st, 2018 for an amount of \$3,156,936.81, as presented.

Carried.

**12.2 Request for support – City of Clarence-Rockland, Re: Release the 20-year freeze on public libraries funding
R-140-18**

Moved by Johanne Portelance
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to support the resolution from the City of Clarence-Rockland concerning the freeze release on public libraries.

Carried.

**12.3 Township of Champlain, Re: Firefighters certification
R-141-18**

Moved by Daniel Lalonde
Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved to support the resolution from the Township of Champlain regarding the firefighters' certification.

Carried.

**12.4 Proclamation, Re: World Human Values Day – April 24
R-142-18**

Moved by Pierre Ouellet
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to proclaim April 24, 2018 the World Human Values Day.

Carried.

**12.5 Proclamation – April 2018 as Parkinson's Awareness Month
R-143-18**

Moved by André Chamaillard
Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved to proclaim the month of April the Parkinson's Awareness Month.

Carried.

13. Question period from the Municipal Council

Various questions are asked.

Manon Belle-Isle, Nicole Trudeau and Alain Lavoie leave the meeting at 8:05 p.m.

Council adjourns temporarily at 8:05 p.m. and the meeting resumes at 8:20 p.m.

14. Closed meeting

R-144-18

Move by Daniel Lalonde

Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved that a closed meeting be held at 8:20 p.m. to discuss item 14.5 as per Section 11(1) (b) of the Procedural By-law considering the nature of the discussion could identify an individual.

Carried.

Councillor Daniel Lalonde leaves the room at 9:00 p.m. because of a conflict of interest.

Reopening of the regular meeting

R-145-18

Moved by Michel Thibodeau

Seconded by Johanne Portelance

Be it resolved that the regular meeting be reopened at 9:10 p.m.

Carried.

Daniel Lalonde, Guillaume Boudrias and Gilles Gauthier join the meeting 9:10 p.m.

14.5 Personnel

R-146-18

Moved by Michel Thibodeau

Seconded by André Chamailard

Be it resolved to confirm the instructions given in-camera for the fire department.

Carried.

Closed meeting

R-147-18

Move by Daniel Lalonde
Seconded by Johanne Portelance

Be it resolved that a closed meeting be held at 9:10 p.m. to discuss items 14.1, 14.2, 14.3 and 14.4 as per Section 11(1) (j) of the Procedural By-law considering the information is supplied in confidence to the Town.

Carried.

Reopening of the regular meeting

R-148-18

Moved by Pierre Ouellet
Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved that the regular meeting be reopened at 10:25 p.m.

Carried.

14.1 Sale of real property, Re: Land Tupper/Tessier

For discussion.

14.2 Acquisition of land, Re: Snow dump

R-149-18

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Johanne Portelance

Be it resolved to send a letter of interest to the Hawkesbury Community Industrial Strategic Planning Association for the purchase of a land for the snow dump and the Amoco and Harden streets at a price to be determined subsequently.

Carried.

14.3 Sale of real property, Re: Gestion Vitrico

R-150-18

Moved by Pierre Ouellet
Seconded by André Chamailard

Be it resolved to pay a maximum amount of \$4,500.00 at Gestion Vitrico to reimburse the unforeseen professional fees.

Carried.

**14.4 Sale of real property, Re: Spence Avenue
R-151-18**

Moved by Daniel Lalonde
Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved to undertake the sale procedures as per the disposal By-law at the book value or at the assessment roll value; to authorize the services of the Town's lawyers and of Mr. Gilles Gauthier, if necessary and to confirm the instructions given in-camera.

Carried.

15. Confirmation by-law

15.1 N° 22-2018 to confirm the proceeding of Council

1st reading - carried
2nd reading - carried
3rd reading - carried

Carried.

**16. Adjournment
R-152-18**

Moved by Johanne Portelance
Seconded by André Chamailard

Be it resolved that the meeting be adjourned at 22:30 p.m.

Carried.

ADOPTED THIS 30th DAY OF APRIL 2018.

Jeanne Charlebois, Mayor

Christine Groulx, Clerk